

УДК 81'31

## МОЛОДЁЖНЫЙ СЛЕНГ И НАЦИОНАЛЬНАЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРА

**Архангельская Арина Владимировна**

магистрант кафедры немецкого и французского языков  
Белгородский государственный национальный  
исследовательский университет  
г. Белгород, Россия  
arhangelskaya.arina@yandex.ru

Научный руководитель: д. филол. н., проф. Седых Аркадий Петрович

### Аннотация

В статье рассматриваются корреляции молодежного сленга и национального языка на примере французского языка. Приводятся основные характерные особенности молодежной коммуникации. Уделяется особое внимание необходимости обращения к молодежному аргю в процессе обучения французскому языку. Итогом работы является описание влияния молодежных социолектов на литературный язык и перспективы их дальнейшего взаимодействия.

**Ключевые слова:** национальный язык, молодежный сленг, лингвокультура, французский язык.

## YOUTH SLANG AND NATIONAL LINGUISTIC CULTURE

**Arhangelskaya Arina**

Graduate student  
Department of German and French languages  
Belgorod State National Research University  
Belgorod, Russia  
arhangelskaya.arina@yandex.ru

Scientific adviser D in Philology, Professor Sedykh Arkadiy

### Abstract

In this article the author discusses the relationships between youth slang and the national language by the example of the French language. The principal characteristics of youth communication are pointed out. The author pays special attention to the need to give an eye to the Argo while studying French. The result of the work is a description of the impact of youth slang in the literary language and the perspectives of their future interaction.

**Keywords:** national language, youth slang, linguistic culture, French language.

В свете современных глобалистических тенденций во всех областях человеческой деятельности возрастает не только роль иностранных языков, но и конструктивное восприятие национальных культур. Усиливается интерес к изучению языка, дискурса, языковой личности в их взаимосвязи с феноменом национальной культуры. Особый интерес исследователей к изучению разговорной речи обосновывается тем, что «разговорный язык считается единственным истинным языком и нормой оценки всех прочих форм речи» [Балли, 2009: 17]

В лингвистике последних десятилетий, как отечественной, так и зарубежной, всё более актуальным становится использование этноцентрического подхода к анализу языковых данных. На первый план выходит осмысление языковой семантики через систему концептов и категорий объективно существующих предметов и явлений. Одним из способов изучения поведения человека становится изучение дискурса.

Тенденции к исследованию личностной ориентированности языка, к социальным, культурным и прагматическим факторам повлияли на то, что молодежный жаргон стал восприниматься как специфический культурный феномен, как особая система идеалов, для которой характерна особая эстетика и особые средства ее вербального воплощения. Эти факторы повлекли за собой расширение традиционного круга вопросов в сфере исследования молодежного дискурса. Уделяется внимание изучению речевых жанров молодежного жаргона, его гендерных особенностей, языковой личности подростка. Лексические единицы, употребляемые молодежью, можно с уверенностью считать подлинным материалом для изучения социокультурных особенностей этой социальной группы.

Любой объект изучения требует наметить эпистемологические границы толкования терминологии, применяемой при анализе исследовательского материала. Современный французский молодёжный дискурс также нуждается в категоризации данного типа.

Как правило, молодёжный сленг зарождается в языке на основе протеста против словесных штампов, устоявшихся выражений и норм речи, присущим коммуникации взрослых. Молодежь же ищет различные пути самовыражения, и находит их в том числе в языке. Тем самым молодые люди стремятся показывать свое ироническое или критическое отношение к миру взрослых.

Молодежное аргю живет на почве общенационального языка, часто обращается к его фонетическим и грамматическим нормам. Аргю, развивающееся как язык внутри языка, с одной стороны, упрощает его, а с другой - усложняет.

Он, как и язык в целом, не остается неизменным, находясь в постоянном развитии. Со сменой времен, социальных и культурных явлений старые слова и выражения постепенно выходят из активного употребления, на смену им приходят новые. Данные процессы проходят весьма стремительно именно внутри молодёжного сленга. В любом другом аргю (профессиональном, например) слова могут существовать и употребляться на протяжении десятилетий, в то время как в молодёжном аргю лишь за прошлое десятилетие, характеризующимся стремительным прогрессом, сменилось и ушло в историю огромное количество слов.

Так, особое внимание в работах Э.М. Береговской уделяется изучению именно современного молодёжного дискурса, где «все свойственные естественному языку процессы, не сдерживаемые давлением нормы, происходят во много раз быстрее и доступны непосредственному наблюдению» [Береговская, 2006: 40]

Интересной представляется тенденция проникновения слов из аргю в литературный язык. Чаще всего это происходит со словами, долгое время не выходящими из употребления. Постепенно они выходят за рамки употребления молодежью, прочно входят в активный лексикон взрослых людей, в том числе в язык СМИ. В газетах и журналах очень часто употребляются сленговые единицы. Это происходит по нескольким причинам: во-первых, аргю отличается особой стилистической окраской, способной привлечь внимание читателей. Во-вторых, часто название того или иного явления отсутствует среди общеупотребительных слов. В-третьих, издания хотят создать атмосферу, комфортную для молодежи с целью привлечения аудитории, используя аргютические слова и выражения в изобилии.

Так, несмотря на то, что ранее социальные диалекты приравнивались к сниженной лексике, считались ниже речевых стандартов образованных людей, сегодня они прочно входят в употребление общественными деятелями, профессорами, бизнесменами и т.д.

С точки зрения лингвистики, развитие такой подсистемы языка как аргю, может рассматриваться негативно. Например, учителя и родители стремятся оградить детей от использования сленгизмов, государство принимает активные меры по «очищению» национального языка. Но действие этих мер ничтожно мало, так как язык сам по себе не развивается, его развивают люди. Мы поддаемся новомодным веяниям, вступив в век межкультурной коммуникации и диалога культур. Следовательно, все эти факторы отражаются на языке.

Явление аргю можно рассматривать так же и с психологической точки зрения. Это своеобразное средство для подростков не чувствовать себя одинокими, создать собственный мир, понятный определенной группе людей. Им свойственно хранить тайны от взрослых. Это тоже нашло свое отражение и в языке.

В то же время бытуют мнения, что современная молодежь должна идти в ногу не только с развитием инновационных технологий и компьютерных систем, но так же немаловажно откликаться на развитие языка, учить и использовать его. Социальные диалекты, в частности, молодёжное аргю, является унифицирующим языком общения подростков, который дает широкие возможности для самоидентификации молодого поколения, и, к тому же, представляет собой удобное и быстрое средство коммуникации.

Таким образом, многие лингвисты сходятся во мнении о том, что совершенно справедливо замечание о существовании «третьего французского» - молодёжного аргю, который будет продолжать развиваться наравне с информационными технологиями, культурой и т.д. В среде ученых и исследователей существует мнение, что каждый француз говорит, по крайней мере, на двух французских языках: нормативном французском, чтобы показать соответствие правилам и разговорном французском, чтобы показать свою индивидуальность. Аргю стало неотъемлемой частью современного французского мира, и, следовательно, чтобы в полной мере овладеть языком, ни в коем случае нельзя пренебрегать социальными диалектами. К сожалению, изучение молодёжных со-

циолоктов может вызывать определенные трудности ввиду обилия сокращений, пренебрежения орфографическими и пунктуационными правилами, наличия заимствований из других языков. [Дубанов, 2015: 30-35]

Ключевую роль для характеристики молодежного языка имеет исследование особенностей его лексического обогащения, определение эффективности различных средств пополнения его словарного состава, нахождение соотношения среди различных словообразовательных способов.

Язык и культура являются семиотическими системами, где знаковые отношения имеют приоритетное значение. План содержания языкового знака актуализирует в речи специфические черты национальной языковой картины мира. Эмоциональная и образная составляющие семантики языкового знака выполняют важную структурирующую функцию молодёжной коммуникации.

Таким образом, по способам вербализации, а так же по эмоциосфере языка можно с уверенностью судить об этике, психологии, нравственности и культуре молодежи, в частности молодежи Франции. По большей мере именно через словотворческие модели и их особенности современный французский молодежный дискурс претерпевает воздействие форматов молодежной коммуникации. Важно учитывать в этом вопросе, что молодежи (и франкофонной в том числе) свойственно отдавать предпочтение в использовании современных технических новинок, предназначенных для обмена сообщениями разного рода. Мы считаем, что это немаловажный факт, который следует активно принимать во внимание при обучении французскому языку как иностранному.

В целом важно осознавать, что изучение французского молодежного аргумента помогает нам быть в курсе развития различных социальных сфер деятельности человека, понимать образ мышления, выявлять национальные особенности французским подросткам. Понимание и знание сленга дает широкие возможности быть включенным в активный диалог культур, что особенно важно в условиях расширения межкультурных отношений.

#### Литература

1. Балли Ш. Французская стилистика. – М., 2009. – 398 с.
2. Береговская Э.М. Молодежный сленг: формирование и функционирование // Вопросы языкознания. 1996. №3. 241 с.
3. Дубанов Р. Ю., Дубанова Г. М. Le slang des jeunes comme une des branches du développement de la langue française moderne // Юный ученый. 2015. №3. С. 30-35.

#### References

1. Bally Sh. French linguistics. Moscow, 2009. 398 P.
2. Beregovskaya E.M. Youth slang: forming and functioning // Issues of linguistics. №3 (1996): 241 P.
3. Dubanov R.U., Dubanova G.M. The youth slang as one of the branches of the development of modern French language // Young scientist. №3 (2015): P. 30-35.

УДК 811'11

## ПРЕДИКАТИВНАЯ МОДИФИКАЦИЯ ДЕФИНИЦИОННЫХ СТРУКТУР

**Безрукова Елена Ивановна**

кандидат филологических наук, доцент  
Белгородский государственный национальный  
исследовательский университет  
г. Белгород, Россия  
besrukova@bsu.edu.ru

#### Аннотация

В статье рассматривается функционирование дефиниций в тексте, их текстовая модификация и формирование дефиниционных перифраз. Модификация дефиниционных перифраз в тексте осуществляется на трёх уровнях: денотативном, сигнификативном и номинативном, что отражает тройственную природу языкового знака. Основное значение и роль при текстовой модификации дефиниций приобретают дефиниционные предикаты. На каждом уровне модификации дефиниционных перифраз предикаты представлены различными группами синонимов бытийного глагола *sein* – основного репрезентанта дефиниционных отношений.

**Ключевые слова:** дефиниция, дефиниционная перифраза, предикаты, отношения тождества, дефиниционные отношения.